



Ⓧ Impressum

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation von Voltcraft®, Lindenweg 15, D-92242 Hirschau, Tel.-Nr. 0180/586 582 7 (www.voltcraft.de).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2010 by Voltcraft®.

Ⓤ Legal Notice

These operating instructions are a publication by Voltcraft®, Lindenweg 15, D-92242 Hirschau/Germany, Phone +49 180/586 582 7 (www.voltcraft.de).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.

These operating instructions represent the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment reserved.

© Copyright 2010 by Voltcraft®.

Ⓧ Information légales

Ce mode d'emploi est une publication de la société Voltcraft®, Lindenweg 15, D-92242 Hirschau/Allemagne, Tél. +49 180/586 582 7 (www.voltcraft.de).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits.

Ce mode d'emploi correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications techniques et de l'équipement.

© Copyright 2010 par Voltcraft®.

Ⓝ Colofon

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van de firma Voltcraft®, Lindenweg 15, D-92242 Hirschau/Duitsland, Tel. +49 180/586 582 7 (www.voltcraft.de).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen. Wijziging van techniek en uitrusting voorbehouden.

© Copyright 2010 by Voltcraft®.

1_0110_01/MB

THERMOMETER WITH TIMER

Ⓧ OPERATING INSTRUCTIONS

PAGE 3 - 8

THERMOMÈTRE AVEC TEMPORISATEUR

Ⓧ NOTICE D'EMPLOI

PAGE 9 - 14

THERMOMETER MIT TIMER

Ⓧ BEDIENUNGSANLEITUNG

SEITE 15 - 21

THERMOMETER MET TIMER

Ⓝ GEBRUIKSAANWIJZING

PAGINA 22 - 27

Best.-Nr. / Item No. / N° de commande / Bestnr.:

10 99 82



VERSION 01/10

Introduction

Dear Customer,

Thank you for purchasing the Thermometer with Timer.

In purchasing this device, you have acquired a product manufactured to state-of-the-art technological standards.

The product meets the requirements of current European and national guidelines (electromagnetic compatibility 89/336/EWG). Compliance has been demonstrated and the relevant declarations and documentation are on file at the manufacturers.

To maintain this condition and ensure safe operation, you should, as user, carefully read these operating instructions!

Regulation use of the device

The Thermometer with Timer can be used for domestic, hobby, office purposes, etc. You can use the device to measure the temperature of fluid baking mixes and roasts, etc.!

The Timer enables you to measure temperature over a defined period of up to 23:59 (hours/minutes). The temperature range in which you can measure is 0° C - 200° C, and you can switch to °F. (32° F - 392° F). Temperatures outside the measurement range are shown in the display as LO.

The display is a three-section LCD. Temperature measurement is via a probe, connected to the device by a connecting cable.

Power supply is via a micro battery (AAA) 1.5 Volt.

Outside use of the Thermometer is only permissible under certain conditions as the housing is not watertight! **Therefore please make sure that the device does not come into contact with water!**

In schools and training centers, the handling of the Thermometer with Timer must be supervised by teaching staff!

If the Thermometer with Timer remains unused for a longer period, it is necessary to remove the battery from the battery compartment to avoid the risk of leak!

Replacing batteries



Batteries should be kept away from children!

Batteries are hazardous waste and cannot be disposed of in your domestic waste! Empty batteries can be disposed of as laid down by regulations in the special collection bins available at electrical goods dealers!

When fitting batteries, make sure that they are the right way round (polarity)!

Never leave batteries lying around. There is a risk that of swallowing by children or pets. If swallowed, immediately call for medical assistance!

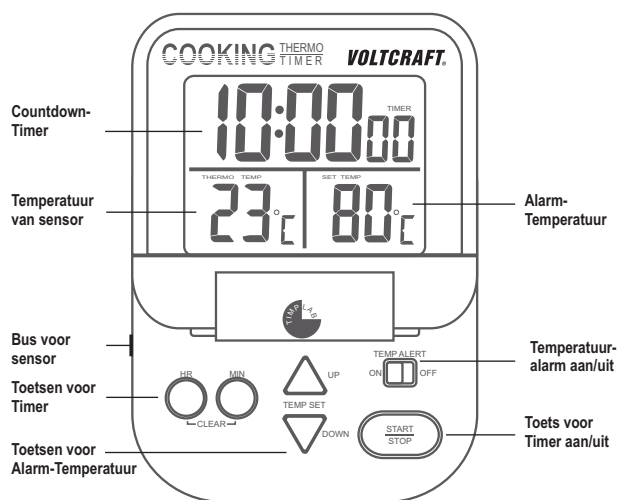
If leaky or damaged batteries come into contact with the skin, this may lead to the skin being attacked. Therefore, always use appropriate protective gloves in this situation!

Make sure that batteries are not shorted, thrown into naked flames or recharged! These situations constitute a risk of explosion!

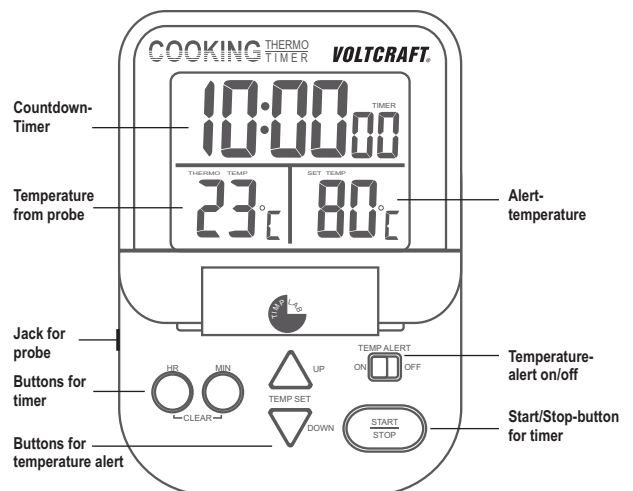
The Thermometer with Timer is operated via a microcell battery. We recommend using alkaline batteries! The battery is empty or nearly empty when the digits in the display become fainter or you are unable to read the numbers displayed.

5

Bediening



Operation



1. Steek de sensor (jackplug) in de bus, links op de behuizing.
2. Schakel de thermometer in
3. Met de toetsen "UP" en "DOWN" kunt u een temperatuur instellen, die voor de meting noodzakelijk is. (temperatuurbereik van 0 °C tot 200 °C/32 OF tot 392 °F) Als deze ingestelde temperatuur door de sensor bereikt wordt, klinkt er een alarmsignaal, vooropgesteld dat de schakelaar 'ALERT' (alarm) zich in de positie "ON" bevindt. U kunt het alarmsignaal uitzetten door de schakelaar in de stand "OFF" te zetten.

1. Connect the measurement probe (jack plug) to the jack socket, located left on the housing!
2. Switch the Thermometer on!
3. To set the temperature you require for your measurement, use the buttons UP and DOWN. (Temperature range 0° C - 200° C / 32° F - 392° F) When the temperature set is captured by the measurement probe, there is an acoustic alert signal (but only if you have set the slide switch ALERT to the ON position. You can disable the alert by switching the slider switch to the OFF position!

Op scholen en opleidingsinstituten dient het gebruik van de thermometer met timer gecontroleerd te worden door geschoold personeel.

Als de thermometer met timer langere tijd niet gebruikt wordt, moet u de batterij uit het batterijvak halen, omdat deze kan uitlopen.

Vervangen van de batterij



Batterijen horen niet in kinderhanden!

Batterijen zijn klein chemisch afval. U kunt verbruikte batterijen inleveren bij winkels e.d.

Let bij het inleggen van de batterij op de juiste poling.

Laat batterijen niet rondslingeren; er bestaat het gevaar, dat ze door kinderen of huisdieren ingeslikt worden. Ga in een dergelijk geval onmiddellijk naar een arts!

Uitgelopen of beschadigde batterijen kunnen bij aanraking met de huid brandwonden veroorzaken; gebruik daarom in zo'n geval beslist beschermende handschoenen.

Let er op dat batterijen niet kortgesloten, in het vuur gegooid en opgeladen mogen worden! In dergelijke gevallen bestaat er gevaar voor explosies!

De thermometer met timer werkt op een potloodbatterij; wij beveilen alkaline batterijen aan. De batterij is leeg of bijna leeg, als de weergave op het display steeds lichter wordt of men de cijfers niet goed meer kan herkennen.

24

Introductie

Geachte klant,

Wij danken u voor het kopen van deze thermometer met timer. U hebt hiermee een product aangeschaft, dat gebouwd is volgens de laatste stand van de techniek.

Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen (Elektromagnetische Verdraagzaamheid 89/336/EEG). De conformiteit is bewezen, de betreffende verklaringen en documenten bevinden zich bij de fabrikant.

Om dit zo te houden en zeker te zijn van een veilig gebruik, moet u zich als gebruiker houden aan deze gebruiksaanwijzing!

Gebruik waarvoor deze thermometer bedoeld is

U kunt de thermometer met timer gebruiken in het huishouden, voor uw hobby, op kantoor, enz. U kunt hiermee temperaturen bij bakken en braden enz. bepalen!

De timer is bedoeld om tijdens een bepaalde tijd (max. "23:59" uren/minuten) de temperatuurmeting uit te voeren. Het temperatuurmeetbereik gaat van 0 °C tot 200 °C, ook omschakelbaar naar °F (32 °F tot 392 °F). Temperaturen buiten het meetbereik worden op het display aangeduid met "LO".

De weergave geschiedt via een driedelig LC-Display. Voor de temperatuurmeting is een meetsensor aanwezig, die via een aansluitkabel met het apparaat verbonden is.

De spanningsvoorziening geschiedt via een potloodbatterij (AAA) 1,5 Volt.

De temperatuur kan slechts beperkt in de openlucht gebruikt worden, omdat de behuizing niet waterdicht is! **U dient daarom contact met water beslist te vermijden!**

22

Introduction

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir acheté un thermomètre avec temporisateur.

Il s'agit d'un instrument de mesure de conception moderne.

Ce produit est fabriqué en conformité avec les directives européennes et nationales relative à la compatibilité électromagnétique (89/336/CEE). La compatibilité a été vérifiée. Les déclarations relatives sont déposées chez le fabricant.

Afin de garantir cet état de conformité, l'utilisateur doit lui-même se conformer strictement à toutes les instructions du mode d'emploi.

Utilisation conforme :

Le thermomètre avec temporisateur peut être utilisé à la maison, pour les loisirs, au bureau etc. Vous pouvez aussi l'utiliser pour mesurer la température de liquides ou de solides lors de la cuisson.

Le temporisateur permet d'effectuer des relevés de température durant un laps de temps (max 23h59). La plage de mesure de températures s'étend de 0°C à 200°C ou en degrés Fahrenheit de 32°F à 392°F. Si la température relevée n'est pas dans la plage de mesure nominale, le thermomètre affiche "LO".

L'affichage de la température est effectué au moyen d'un afficheur à cristaux liquides en trois parties. Pour effectuer la mesure de température, l'appareil est relié à une sonde au moyen d'un fil.

L'alimentation est assurée par une pile de 1,5 volt de modèle AAA.

L'utilisation du thermomètre en plein air est soumise à certaines conditions car le boîtier de l'appareil n'est pas étanche! **Il faut de ce fait éviter tout contact avec l'eau !**

9

professionnelle en vigueur pour les installations électriques des corps de métiers concernés.

Dans les écoles et les centres de formation, l'utilisation du thermomètre doit se faire sous la surveillance et la responsabilité de personnel qualifié.

Lorsque le thermomètre avec temporisateur doit rester inutilisé pendant un laps de temps prolongé, il faut en extraire la pile pour éviter qu'elle ne « coule » !

Remplacement de la pile



Tenir les piles hors de portée des enfants !

Les piles usées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères mais confiées à un service de recyclage spécialisé.

Lors de la mise en places de piles, il faut en respecter la polarité !

Ne laissez jamais traîner de piles. Celles-ci risquent d'être ingérées accidentellement par un enfant ou un animal domestique. Si un tel accident se produisait, consultez aussitôt un médecin.

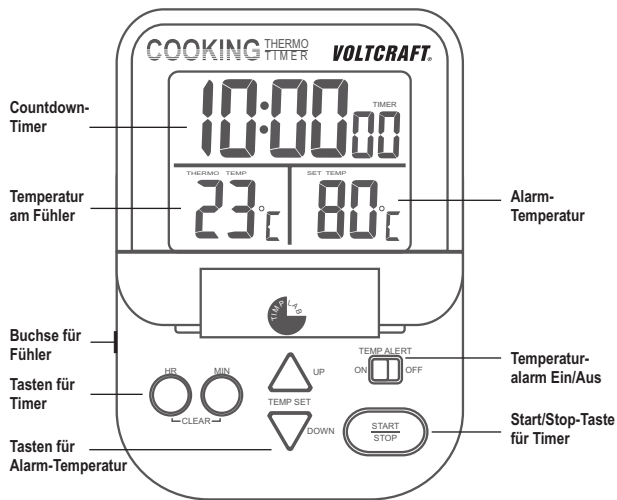
Le contact avec des piles endommagées risque d'occasionner des brûlures de la peau ; utilisez, pour les manipuler, des gants de protection appropriés.

Assurez-vous que les piles ne sont pas court-circuitées accidentellement, ni jetées au feu, ni rechargées. Risque d'explosion !

Le thermomètre avec temporisateur est alimenté par une cellule de type micro ! Nous recommandons d'employer une pile alcaline. La pile est déchargée quand l'affichage manque de contraste et que les chiffres deviennent difficiles à lire.

11

Bedienung



1. Stecken Sie den Meßfühler (Klinkenstecker) in die Klinkenbuchse, links am Gehäuse!
2. Schalten Sie das Thermometer ein!

20

Batteriewechsel



Batterien gehören nicht in Kinderhände!

Batterien sind Sondermüll und gehören nicht in den Hausmüll! Die leeren Batterien können fachgerecht im Elektrofachhandel in den dafür vorgesehenen Sammelbehältern entsorgt werden!

Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polung!

Lassen Sie Batterien nicht offen herumliegen; es besteht Gefahr, daß diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden! Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen; benutzen Sie deshalb in diesem Fall unbedingt geeignete Schutzhandschuhe!

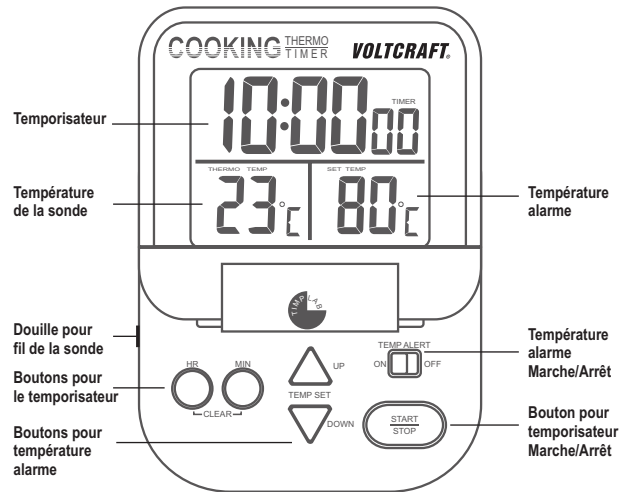
Achten Sie darauf, daß Batterien nicht kurzgeschlossen, ins Feuer geworfen und aufgeladen werden! In diesen Fällen besteht Explosionsgefahr!

Das Thermometer mit Timer wird mit einer Microzelle betrieben; wir empfehlen Alkaline-Batterien! Die Batterie ist leer bzw. schwach, wenn die Anzeigen im Display immer heller werden oder man die Zahlen nicht mehr genau erkennen kann.

1. Das Batteriefach befindet sich an der Rückseite des Gehäuses. Öffnen Sie das Batteriefach in Pfeilrichtung!

18

Utilisation



1. Enfichez le fil de la sonde dans la douille prévue à cet effet sur la gauche du boîtier.
2. Mettez le thermomètre sous tension!
3. Les boutons "UP" et "DOWN" vous permettent d'établir la température de consigne. (Plage de température de 0°C à 200° C / 32°F à 392°F.) Aussitôt que la température relevée par la sonde correspond à la température de consigne, le thermomètre émet un signal d'alarme, à condition toutefois que l'inverseur "ALERT" (ALarm) se trouve en position "ON". Le signal d'alarme ne retentit pas/plus si vous mettez le commutateur en position "OFF" !

13

ⓓ Einführung

Sehr geehrter Kunde,
wir bedanken uns für den Kauf des Thermometers mit Timer. Sie haben damit ein Produkt erworben, welches nach dem heutigen Stand der Technik gebaut wurde.

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien (Elektromagnetische Verträglichkeit 89/336/EWG). Die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Thermometer mit Timer kann im Haushalt, Hobby, Büro, etc. eingesetzt werden. Sie können damit Temperaturen von flüssigen oder festen Stoffen, z.B. Wasser beim Backen und Braten, etc., ermitteln!

Der Timer ist dafür geeignet, während einer bestimmten Zeit max. "23:59" (Stunden/Minuten) die Temperaturmessung durchzuführen. Der Temperaturmeßbereich reicht von 0° C bis 200° C umschaltbar auch in °F. (32° F bis 392° F) Temperaturen außerhalb des Meßbereichs werden im Display mit "LO" angezeigt.

Die Anzeige erfolgt über ein dreigeteiltes LC-Display. Für die Temperaturmessung ist ein Meßfühler vorhanden der über ein Anschlußkabel mit dem Gerät verbunden ist.

15

(GB) These operating instructions are part of the product and contain important information relating to setting-up and operation. Please read the instructions carefully and make them accessible to third parties using the product.

Please keep these operating instructions in a safe place for reference!

(F) Ce mode d'emploi fait partie du produit. Il contient des indications importantes sur les modalités de fonctionnement et d'utilisation. Assurez-vous que les instructions sont suivies, également lorsque l'appareil est utilisé par des tiers.

Conservez soigneusement ce mode d'emploi pour pouvoir le relire.

(D) Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Bedienung! Achten Sie hierauf, auch wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben!

Bewahren Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

(NL) Deze handleiding is een onderdeel van het product. Er staan belangrijke aanwijzingen in voor de ingebruikname en de bediening! Let daarop, ook als u dit product doorgeeft aan derden!

Bewaar deze handleiding zorgvuldig, opdat u deze later nog eens kunt nalezen.

2

For cleaning the housing, use only a dry, lint-free rag. Never use cleaning agents!

Use of the device other than previously described will result in damage to the device, and also implies risks, such as short circuits, etc.! No part of the product must be changed or modified in any way, and the housing must not be opened!

It is mandatory to read the Notes on Safety!

Notes on Safety



In case of damage caused by non-observance of the operating instructions, claims under the warranty are null and void! We accept no liability for resultant damage!

Please observe everything contained in these operating instructions! In case of difficulty with installing and operating the Thermometer, please contact our Service Hotline!

The Thermometer with Timer is not a toy! The device must be kept away from children!

To maintain accuracy when measuring temperatures, you should make sure that additional sources of heat, such as radiation from the sun, domestic radiators, heat controllers, ovens, etc. and all other devices which generate heat, remain at a safe distance from the probe!

Make absolutely sure that nothing falls on the Thermometer with Timer, and that no fluid penetrates through the openings into the interior of the housing!

In the workplace, the accident prevention measures of the Association of Employer's Liability Insurance for electrical plant and operating material must be observed!

4

1. The battery compartment is located at the back of the housing.
Open the battery compartment in the direction of the arrow!
2. Remove the used battery, replacing it with a new one of the same type!
3. Reclose the battery compartment!

Assembly

You can set up your Thermometer with Timer either on a tabletop or fix it using a magnetic holding device! Please read carefully the section "Notes on Safety"!

Start by selecting an appropriate place to set up or install your device!

To set up the device on a table or similar, simply open out the housing!

You can attach the Thermometer with Timer to any metal surface using the magnetic holding devices (2 pieces).

4. Druk op de toetsen "HR" (uren) en "MIN" (minuten) om de gewenste periode (max. 23:59 uren/minuten) van de timer vast te leggen.

Druk op de toets "START/STOP" om de countdown (terugtellen) te starten.

Om de countdown helemaal of tijdelijk te stoppen, drukt u nogmaals op de "START/STOP" toets. Om de countdown voort te zetten, drukt u opnieuw op de "START/STOP"-toets.

Als het aftellen klaar is, d.w.z. er staat weer "NUL" op het display, klinkt er een alarmsignaal en bovendien verschijnt er op het display het symbool "TIMES Up". De timer loopt echter zo lang door, tot deze met de "START/STOP"-toets gestopt wordt.

Druk gelijktijdig op de toetsen "HR" en "MIN", zodat het display weer op "NUL" gezet wordt.

5. Op de achterzijde van de behuizing bevindt zich een schakelaar "°C/°F", waarmee u de aanduiding in °C of °F kunt vastleggen.
6. Steek de temperatuursensor in het betreffende medium, b.v. water of gebrad, om de betreffende temperatuur op het linker display te kunnen aflezen.

4. Press the buttons HR (hours) and MIN (minutes) to select the time period you wish (max. 23:59 hours/mins.) for the Timer!

Press the button START/STOP to start the countdown (to zero)!

To stop the countdown or pause, repress the button START/STOP! To continue the countdown, repress the START/STOP button!

When the countdown is complete, i.e. the display shows ZERO again, there is an acoustic signal and the display also shows the lettering TIMES Up. However, the Timer continues to run until you stop it by pressing the button START/STOP!

Simultaneous pressing of the buttons HR and MIN resets the display to ZERO.

5. The back panel of the housing includes a slider switch labeled °C/°F. Adjusting this switch sets the display to either °C or °F.
6. Insert the temperature probe into the medium you are measuring, e.g. water or roast meat. You can read off the temperature measured on the left-hand display!

1. Het batterijvak bevindt zich aan de achterzijde van de behuizing. Open het batterijvak in de richting van de pijl.

2. Verwijder de gebruikte batterij en vervang deze door een nieuwe batterij van hetzelfde type.

3. Sluit daarna het batterijvak weer.

Montage

De thermometer met timer kan zowel opgesteld worden op tafel als d.m.v. een magneethouder opgehangen worden. Zie ook het hoofdstuk "Veiligheidsbepalingen".

Kies eerst een geschikte plek voor het opstellen of de montage.

Voor opstelling op een tafel, kast of dergelijke klap u de behuizing gewoon open.

Met de magneethouder (2 stuks) kan de thermometer met timer ook op elke metalen ondergrond bevestigd worden.

Pour nettoyer l'appareil, utiliser un chiffon sec, doux, et non pelucheux ! S'abstenir d'employer quelque produit de nettoyage que ce soit !

Toute utilisation différente des modalités décrites ici risque d'endommager l'appareil et met l'utilisateur en danger (risque de court-circuit etc). Il est interdit de modifier le produit de quelque manière que ce soit. Il est interdit d'ouvrir le boîtier de l'appareil.

Il faut impérativement se conformer aux prescriptions de sécurité.

Prescriptions de sécurité



Attention !

Le bénéfice de la garantie est perdu en cas de dysfonctionnements consécutifs au non respect des consignes du mode d'emploi. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages qui en résulteraient.

Respectez toutes les prescriptions de ce mode d'emploi ! En cas de difficultés lors du montage ou de l'utilisation du thermomètre, veuillez vous adresser à notre service d'aide par téléphone.

Le thermomètre avec temporisateur n'est pas un jouet ! Tenez-le hors de portée des enfants.

Pour éviter de fausser les indications thermométriques, veillez à ne pas capter la chaleur émise par des sources parasites, telles le soleil, les radiateurs, les poêles ou tout autre appareil susceptible de fournir de la chaleur !

Veillez à tenir le thermomètre avec temporisateur à l'abri de liquides qui pourraient pénétrer dans le boîtier par ses orifices.

Dans le cadre d'activités à caractère commercial, l'usage du thermomètre ne peut se faire qu'en conformité avec la réglementation

10

1. Le compartiment à pile se trouve à l'arrière du boîtier. Ouvrez le couvercle du compartiment dans le sens de la flèche !
2. Extrayez la pile usée du compartiment et remplacez-la par une pile neuve du même type.
3. Refermez le compartiment à pile !

Montage

Le thermomètre avec temporisateur peut être posé sur une table ou fixé à l'aide de l'aimant ! Conformez-vous aux prescriptions de sécurité énoncées dans le paragraphe Prescriptions de sécurité.

Commencez par rechercher l'emplacement du thermomètre.

Pour le disposer sur une table ou toute autre surface analogue, il suffit de déplier le boîtier de l'appareil.

Grâce à l'étrier magnétique (2 pièces) il est possible de fixer le thermomètre avec temporisateur sur une surface métallique.

12

Voor het schoonmaken van het apparaat kunt u een droge, niet pluizende doek gebruiken. Het gebruik van schoonmaakmiddelen dient achterwege te blijven.

Een ander gebruik dan hierboven beschreven leidt tot beschadiging van dit product, bovendien zijn hieraan gevaren verbonden, zoals b.v. kortsluiting e.d. Het totale product mag niet veranderd resp. omgebouwd worden en de behuizing mag niet geopend worden!

U dient zich beslist te houden aan de veiligheidsbepalingen!

Veiligheidsbepalingen



Bij schades, die ontstaan doordat u zich niet houdt aan deze gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op garantie! Wij zijn niet aansprakelijk voor schades die daarvan het gevolg zijn!

Let op alle aanwijzingen die in deze gebruiksaanwijzing staan. Als u problemen heeft met de montage en de ingebruikname van deze thermometer, neem dan contact op met onze Hotline!

Bij deze thermometer met timer gaat het niet om kinderspeelgoed! Houdt hem daarom buiten bereik van kinderen.

Om te voorkomen dat de precisie bij de temperatuurmeting beïnvloed wordt, moet u er op letten, dat andere warmtebronnen, zoals zonnestraling, kachels, warmteregelaars, ovens enz. of alle andere apparaten die warmte produceren, op veilige afstand van de sensor staan.

Zorg ervoor, dat er niets op de thermometer valt en dat er geen vloeistoffen door de openingen in de behuizing kunnen komen!

In commerciële instellingen dient u zich te houden aan de ARBO-voorschriften.

23

3. Mit den Tasten "UP" und "DOWN" können Sie eine Temperatur einstellen, die für Ihre Messung erforderlich ist. (Temperaturbereich von 0° C bis 200° C / 32° F bis 392° F.) Wird diese eingestellte Temperatur vom Meßfühler erreicht ertönt ein Alarmton, vorausgesetzt der Schiebeschalter "ALERT" (ALarm) befindet sich in der Position "ON". Den Alarmton können Sie abstellen indem Sie den Schiebeschalter in die Position "OFF" stellen!
4. Drücken Sie die Tasten "HR" (Stunden) und "MIN" (Minuten) um den gewünschten Zeitraum (max. 23:59 Std./Min.) des Timers festzulegen!
Drücken Sie die Taste "START/STOP" um den Countdown (Rückwärtszählen) zu starten!
Um den Countdown zu stoppen oder zu pausieren drücken Sie nochmals die "START/STOP" Taste! Um den Countdown anschließend wieder fortzusetzen, drücken Sie erneut die Taste "START/STOP"!
Ist der Countdown beendet, d.h. das Display zeigt wieder "NULL" an, ertönt ein Alarmton und zusätzlich erscheint im Display das Symbol "TIMES Up". Der Timer läuft aber solange weiter bis er mit der "START/STOP" Taste gestoppt wird!
Drücken Sie die Tasten "HR" und "MIN" gleichzeitig, wird das Display wieder auf "NULL" gesetzt.
5. An der Rückseite des Gehäuses befindet sich ein Schiebeschalter "°C/°F" mit dem Sie die Anzeige °C oder °F entsprechend festlegen können.
6. Stecken Sie den Temperaturfühler in das entsprechende Medium, z.B. Wasser oder Braten, um die entsprechende Temperatur am linken Display ablesen zu können!

21

4. Appuyez sur les boutons "HR" (= heures) et "MIN" (= minutes) pour consigner la durée de la temporisation (max. 23h59) !

Appuyez sur le bouton "START/STOP" pour lancer le compte à rebours !

Pour interrompre le compte à rebours, appuyez une nouvelle fois sur le bouton "START/STOP" ! Pour relancer le compte à rebours, appuyez une nouvelle fois sur le bouton "START/STOP" !

À la fin du compte à rebours l'affichage indique "NULL", le signal d'alarme retentit et le symbole "TIMES Up" apparaît. Le temporisateur continue néanmoins de décompter jusqu'à ce que l'on appuie sur le bouton "START/STOP" !

Appuyez en même temps sur les boutons "HR" et "MIN" pour remettre la durée de temporisation à zéro : "NULL".

5. À l'arrière du boîtier de l'appareil se trouve un commutateur "°C/°F" qui permet de passer de l'affichage en degrés Celsius à l'affichage en degrés Fahrenheit.

6. Introduisez la sonde dans le corps dont vous souhaitez mesurer la température, par exemple de l'eau ou un rôti et lisez la température correspondante sur l'afficheur de gauche.

2. Entfernen Sie die verbrauchte Batterie und ersetzen Sie diese durch eine neue Batterie gleichen Typs!

3. Schließen Sie danach das Batteriefach wieder!

Montage

Das Thermometer mit Timer kann sowohl auf einen Tisch gestellt als auch über einen Magnethalter befestigt werden! Beachten Sie bitte hierzu auch das Kapitel "Sicherheitshinweise"!

Wählen Sie zunächst einen geeigneten Aufstell- bzw. Montageort aus!

Zum Aufstellen auf einem Tisch, Schrank oder ähnlichem klappen Sie das Gehäuse einfach auf!

Mit dem Magnethalter (2 Stück) ist das Thermometer mit Timer auch an jeder Fläche aus Metall haftbar.

Die Spannungsversorgung erfolgt über eine Micro-Batterie (AAA) 1,5 Volt.

Eine Verwendung des Thermometers im Freien kann nur bedingt erfolgen, da das Gehäuse nicht wasserdicht ist! **Der Kontakt mit Wasser ist daher unbedingt zu vermeiden!**

Zur Reinigung des Gehäuses empfiehlt sich ein trockenes, fusselfreies Tuch! Die Verwendung von Reinigungsmitteln sollte unterbleiben!

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben, führt zur Beschädigung dieses Produktes, darüberhinaus ist dies mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluß, etc., verbunden. Das gesamte Produkt darf nicht geändert, bzw. umgebaut und das Gehäuse nicht geöffnet werden!

Die Sicherheitshinweise sind unbedingt zu beachten!

Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Beachten Sie sämtliche Hinweise die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind! Sollten Sie mit der Montage und Inbetriebnahme des Thermometers Schwierigkeiten haben, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline!

Bei dem Thermometer mit Timer handelt es sich nicht um ein Kinderspielzeug! Halten Sie es daher von Kindern fern!

Damit die Genauigkeit bei der Temperaturmessung nicht beeinträchtigt wird, sollten Sie darauf achten, daß zusätzliche Wärmequellen, wie Sonneneinstrahlung, Heizkörper, Wärmeregler, Öfen usw. oder alle Geräte, die Wärme produzieren, in sicherem Abstand zum Fühler verbleiben!

Achten Sie darauf, daß nichts auf das Thermometer mit Timer fällt und keine Flüssigkeit durch die Öffnungen ins Gehäuseinnere eindringen kann!

In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten!

In Schulen und Ausbildungsstätten ist der Umgang mit dem Thermometer mit Timer vom Lehrpersonal zu überwachen!

Wenn das Thermometer mit Timer längere Zeit nicht verwendet wird, muß die Batterie aus dem Batteriefach entfernt werden, da diese auslaufen kann!